

Przegląd Międzynarodowy

Przegląd Międzynarodowy jest ukazującym się co miesiąc biuletynem wydawanym w formie elektronicznej przez Departament Polityki Europejskiej i Współpracy z Zagranicą. Poświęcony jest działalności instytucji Unii Europejskiej oraz Rady Europy w dziedzinie mediów, stanowiskom lub inicjatywom podejmowanym przez europejskie organizacje branżowe, istotnym wydarzeniom gospodarczym, badaniom naukowym, czy wreszcie najważniejszym reformom i inicjatywom podejmowanym przez poszczególne państwa w tym obszarze. Ma charakter przede wszystkim informacyjny. Archiwum Przeglądu Międzynarodowego dostępne jest pod adresem: <http://www.krrit.gov.pl/bip/Publikacje/PrzeglądMiędzynarodowy/tabid/117/Default.aspx>

Unia Europejska



➤ Zgoda Komisji na zwiększenie irlandzkiego funduszu wspierającego produkcję

Komisja Europejska zaakceptowała propozycję podniesienia wartości irlandzkiego funduszu wspierającego produkcję telewizyjną i radiową, który jest zasilany ze środków abonamentowych. Fundusz powstał aby wspierać produkcję i transmisję wysokiej jakości programów odwołujących się do irlandzkiej kultury, dziedzictwa i doświadczeń a także programów podejmujących takie problemy jak środowisko naturalne czy inne kwestie o znaczeniu światowym. Dotychczas na funkcjonowanie funduszu przekazywano 5% wartości środków abonamentowych. Komisja zaakceptowała postulat zwiększenia tej wartości do 7%. Komisja uznała, że proponowana zmiana pozostaje w zgodzie ze wspólnotowymi zasadami pomocy publicznej i prawa konkurencji. Irlandzki regulator rynku mediów elektronicznych (BAI) otrzymał oficjalną zgodę od Komisji, co pozwoli rozpocząć procedurę zbierania aplikacji. Szacuje się, że fundusz będzie dysponować rocznym budżetem w wysokości 11 milionów EUR.

Źródło: Media Network, EU approves increase in Irish broadcasting fund, 03.02.2010
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/eu-approves-increase-in-irish-broadcasting-fund>

➤ Wezwanie Komisji do zmiany przepisów koncesyjnych na Litwie

Komisja Europejska ostrzegła litewskiego regulatora telekomunikacyjnego (RRT), że zobowiązując nadawców naziemnych do korzystania z usług określonych operatorów w celu transmitowania programów, stwarza barierę dla konkurencji i przeszkadza w wejściu na rynek nowych naziemnych operatorów telekomunikacyjnych. Komisja uważa, że regulatorzy nie powinni już interweniować na rynkach nadawczych. W tej sprawie wypowiedziała się zarówno Viviane Reding, komisarz ds. telekomunikacyjnych jak i komisarz ds. konkurencji, Neelie Kroes. Tym niemniej RRT zamierza w dalszym ciągu regulować litewski rynek naziemnego nadawania w związku z wyjątkową pozycją na rynku, jaka została zagwarantowana operatorom *Lietuvos radijo ir televizijos centras* oraz TEO.

Źródło: European Commission, Press Releases, Telecoms: European Commission urges Lithuanian telecoms regulator to take action on the broadcasting licensing regime, IP/10/128
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/10/128&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=pl>

➤ **Zakończenie nadawania telewizji analogowej**

1 marca br. zostały wyłączone ostatnie telewizyjne nadajniki analogowe nadawcy publicznego w walońskiej części Belgii. Jest to ostatni etap belgijskiego procesu cyfryzacji naziemnej telewizji, jako że we flamandzkiej części kraju proces ten przeprowadzono w listopadzie 2008 roku. Publiczny nadawca RTBF uruchomił już cyfrowy multipleks, oferujący kanały: La Une, La Deux, La Trois, Euronews i niemieckojęzyczny BRFBlickpunkt. Wkrótce oferta ma zostać wzbogacona o Arte i TV5 Monde.

Źródło: Broadband TV, Belgium completes analogue switchover, 8.02.2010
<http://www.broadbandtvnews.com/2010/02/08/belgium-completes-analogue-switchover/>

➤ **Pierwszy region we Francji bez dostępu do telewizji analogowej**

Od 2 lutego 2010 r. Alzacja jako pierwszy region we Francji ma dostęp wyłącznie do telewizji cyfrowej. Następnym regionem, w którym nastąpi wyłączenie telewizji analogowej i przejście na nadawanie wyłącznie drogą cyfrową jest Dolna Normandia (9 marca br.).

W związku z tym procesem, CSA (francuski organ regulacyjny ds. audiowizualnych) uruchomił na swojej stronie internetowej specjalną aplikację pozwalającą sprawdzić, czy dany region jest objęty naziemną telewizją cyfrową. Ponadto został uruchomiony specjalny portal <http://www.tousaunumerique.fr>, (www.wszyscydocyfry.fr), który odpowiada na 3 zasadnicze pytania przeciętnego obywatela:

- o co w tym wszystkim chodzi?
- co mam zrobić?
- co i kiedy?

Ponadto, portal ten w przystępny sposób podaje najświeższe wiadomości w zakresie przechodzenia na cyfrę, wymienia metody wsparcia dla ludności i sposoby jej uzyskania, a także zawiera najczęściej zadawane pytania wraz z odpowiedziami i podaje numer infolinii, gdzie można otrzymać dodatkowe informacje. Zawiera on również kanał zwrotny do komunikacji z odbiorcami, a także zakładkę przeznaczoną dla profesjonalistów. Dla wszystkich zainteresowanych przedstawia również narodowy plan przejścia na nadawanie cyfrowe oraz harmonogram działań.

Portal CSA informuje również o kampanii informacyjnej, którą uruchamia się w poszczególnych regionach kraju w momencie ustalenia daty, kiedy nastąpi przejście na nadawanie cyfrowe. Do kampanii informacyjnej należą następujące elementy:

- kampania w mediach regionalnych i lokalnych;
- na 3 miesiące przed datą wyłączenia analogu, na ekranach telewizorów pojawiają się odpowiednie napisy informacyjne;
- do skrzynek pocztowych dostarczane są ulotki i broszury informacyjne;
- w miejscach, w których zwyczajowo gromadzi się dużo osób otwierane są punkty informacyjne;
- po okolicznych miasteczkach i wsiach krążą specjalnie oznakowane busy informacyjne, prezentujące praktyczne aspekty przejścia na cyfrę.

Źródło: www.csa.fr , www.tousaunumerique.fr

➤ Decyzje Rady Stanu w sprawie telewizji publicznej

W dn. 11 lutego br. francuska Rada Stanu¹ wydała orzeczenie uchylające dwa następujące dokumenty:

- pisemne polecenie Ministra Kultury i Komunikacji dotyczące wycofania z telewizji publicznej reklam w godzinach 20.00 – 6.00 począwszy od 5 stycznia 2009 r.
- uchwałę Rady Administracyjnej Grupy France Televisions przyjmującą polecenie Ministra Kultury i Komunikacji w powyższej sprawie oraz zlecającą jego wykonanie prezesowi Grupy.

Powodem unieważnienia obu dokumentów przez Radę Stanu, o co wnosili senatorowie, było stwierdzenie, iż ani Minister Kultury, ani Rada Administracyjna nadawcy publicznego nie mieli prawa decydować o wstrzymaniu nadawania reklam w telewizji publicznej bez podstawy prawnej w postaci ustawy, będącej wówczas jeszcze w trakcie prac senackich (pismo Ministra nosiło grudniową datę 2008 r., podczas gdy ustawę uchwalono dopiero 5 marca 2009 r.).

Powyższe orzeczenie Rady Stanu nie niesie za sobą żadnych konsekwencji praktycznych, niemniej jednak odbierane jest jako akt o dużym znaczeniu symbolicznym i prewencyjnym („lekcja” prawa instytucjonalnego dla władzy wykonawczej oraz dla kierownictwa nadawcy publicznego, które teraz pracuje nad prywatyzacją biura reklamy) oraz porządkującym relacje na linii władza ustawodawcza – władza wykonawcza (ochrona praw parlamentarzystów przed ingerencją rządu).

Źródło: Decision du Conseil d'Etat nr 324233 z dn. 11.02.2010 r.,

<http://www.conseil-etat.fr/cde/fr/base-de-jurisprudence/>

<http://www.lefigaro.fr/medias/2010/02/11/04002-20100211ARTFIG00613-france-tv-la-decision-d-arret-de-la-publicite-annulee.php>

Niemcy

DE

➤ Wstrzymanie zakazu nadawania dla Roj TV

Kurdyjska satelitarna stacja telewizyjna Roj TV wygrała przed sądem w Lipsku sprawę przeciwko rządowi niemieckiemu. Przedmiotem sporu był zakaz nadawania na terenie Niemiec wydany przez władze w 2008 roku. Sąd w Lipsku przekazał sprawę do Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości wnioskując o orzeczenie w tej sprawie i jednocześnie uznając, że do czasu jej rozstrzygnięcia telewizja może nadawać. Według niemieckich władz, Roj TV jest instrumentem Partii Pracujących Kurdystanu (PKK), która zgodnie z przepisami niemieckimi i tureckimi jest organizacją terrorystyczną. Kurdyjska telewizja ma siedzibę w Danii, ale jej główną widownię stanowią imigranci w Niemczech.

Źródło: Media Network, Kurdish Roj TV wins right to broadcast in Germany, 25.02.2010

<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/kurdish-roj-tv-wins-right-to-broadcast-in-germany>

Ukraina

UA

➤ Inwestycje MTG na Ukrainie

Szwedzka grupa medialna Modern Times Group (MTG) nabyła kolejnych 35% udziałów w ukraińskiej platformie cyfrowej Viasat. Po sfinalizowaniu transakcji w drugim kwartale bieżącego roku MTG będzie kontrolować 85% udziałów w Viasat. Sprzedawcą jest grupa Strong Media, która w 2008 roku wspólnie z MTG uruchomiła platformę na Ukrainie. Kwota transakcji nie została ujawniona.

¹ Rada Stanu to najwyższa władza sądownicza prawa administracyjnego we Francji oraz organ doradczy rządu (opiniuje projekty ustaw)

W ofercie programowej platformy cyfrowej są ukraińskie, rosyjskie i międzynarodowe stacje telewizyjne oraz własne kanały telewizyjne takie jak: TV1000 East, TV1000 Russian Kino, TV1000 Action East, Viasat Sport East, Viasat History and Viasat Explorer.

Źródło: Broadband TV, MTG boosts Ukrainian satellite share, 22.02.2010

<http://www.broadbandtvnews.com/2010/02/22/mtg-boosts-ukrainian-satellite-share/>

Albert Woźniak
Paweł Stępa
Ewa Murawska-Najmiec
Maria Borkowska